

READ BEFORE OPERATING THIS DEVICE. A multi-language owner's manual has been provided to you on CD-ROM in PDF format or as a printed copy. Owner's manuals can also be found at www.peaveycommercialaudio.com or can be requested from your local MediaMatrix distributor for that country or location. In the USA call: 877-732-8391 for a hardcopy of the owner's manual.

LÉALO ANTES DE OPERAR ESTE DISPOSITIVO. Se le ha entregado un manual del propietario en múltiples idiomas, en soporte de CD-ROM en formato PDF o en una copia impresa. Los manuales del propietario también pueden encontrarse en www.peavey.com o se los puede solicitar a su distribuidor local de Peavey para su país o ubicación. En los Estados Unidos llame al: 877-732-8391 para obtener una copia impresa del manual del propietario.

À LIRE AVANT D'UTILISER CET APPAREIL. Un mode d'emploi multilingue vous est fourni au format PDF sur le CD-ROM ou sur papier. Les modes d'emploi sont également disponibles sur le site www.peavey.com ou auprès de votre revendeur local Peavey. Aux États-Unis, appelez le 877-732-8391 pour demander une copie papier du mode d'emploi.

VOR INBETRIEBNAHME DIESES GERÄTES LESEN. Sie haben eine Bedienungsanleitung in mehreren Sprachen als CD-ROM, im PDF-Format oder als Ausdruck erhalten. Bedienungsanleitungen finden Sie auch unter www.peavey.com oder können bei Ihrem örtlichen Peavey-Händler für Ihr Land bzw. Ihren Standort angefordert werden. In den USA können Sie unter folgender Telefonnummer einen Ausdruck der Bedienungsanleitung erhalten: 877-732-8391.

LUE ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. Monikielinen käyttöohje on laitteen mukana PDF-muotoisena CD-ROM-levyllä tai painettuna. Käyttöohjeet voi myös noutaa osoitteesta www.peavey.com tai pyytää paikalliselta Peavey-jakelijalta. Yhdysvalloissa voit tilata painetun käyttöohjeen soittamalla numeroon 877-732-8391.

LÄS DETTA INNAN DU ANVÄNDER UTRUSTNINGEN. Du har fått en flerspråkig bruksanvisning i PDF-format på CD-ROM eller som en utskriven kopia. Bruksanvisningar kan även hittas på www.peavey.com eller beställas från din lokala Peavey-återförsäljare för respektive land eller plats. I USA kan du ringa 877-732-8391 och beställa en papperskopia av bruksanvisningen.

LEGGERE PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE QUESTO DISPOSITIVO. Ti è stato fornito un manuale dell'utente multilingue su CD-ROM in formato PDF o come copia stampata. I manuali dell'utente possono essere trovati su www.peavey.com o possono essere richiesti dal tuo distributore Peavey per quel paese o località. Negli USA chiama: 877-732-8391 per una copia cartacea del manuale dell'utente.

请在操作之前仔细阅读。一份含多种语言的说明书已通过CD-ROM上PDF文件格式或以打印件的形式向您提供。用户手册也可以在www.peavey.com网站上查找或向您所在国的当地Peavey（百威）经销商索取。在美国请拨打：877-732-8391索取印刷版用户手册。

본 장치를 사용하기 전에 주의 깊게 읽고 숙지하십시오. 다국어로 작성된 사용 설명서는 CD-ROM (PDF 파일) 또는 인쇄본으로 제공해 드립니다. 또한 www.peavey.com에서도 구할 수 있으며 해당 지역의 Peavey 대리점에 요청하실 수 있습니다. 사용 설명서의 인쇄본이 필요한 경우 877-732-8391(미국)로 연락해 주시기 바랍니다.

	Intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.	ENGLISH
	Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product. CAUTION: Risk of electrical shock — DO NOT OPEN! CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel. WARNING: To prevent electrical shock or fire hazard, this apparatus should not be exposed to rain or moisture, and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus. Before using this apparatus, read the operating guide for further warnings.	
	Protective earthing terminal. The apparatus should be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.	

	Este símbolo tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de "voltaje) peligroso" sin aislamiento dentro de la caja del producto y que puede tener una magnitud suficiente como para constituir riesgo de descarga eléctrica.	SPANISH
	Este símbolo tiene el propósito de alertar al usario de la presencia de instrucciones importantes sobre la operación y mantenimiento en la información que viene con el producto. PRECAUTION: Riesgo de descarga eléctrica. NO ABRIE! PRECAUTION: Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, no abra la cubierta. No hay piezas útiles dentro. Deje todo mantenimiento en manos del personal técnico cualificado. ADVERTENCIA: Para prevenir choque eléctrico o riesgo de incendios, este aparato no se debe exponer a la lluvia o a la humedad. Los objetos llenos de líquidos, como los floreros, no se deben colocar encima de este aparato. Antes de usar este aparato, lea la guía de funcionamiento para otras advertencias.	
	Terminal de puesta a tierra de protección. El aparato debe estar conectado a una toma de corriente con conexión a tierra de protección.	

	Ce symbole est utilisé dans ce manuel pour indiquer à l'utilisateur la présence d'une tension dangereuse pouvant être d'amplitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique.	FRENCH
	Ce symbole est utilisé dans ce manuel pour indiquer à l'utilisateur qu'il ou qu'elle trouvera d'importantes instructions concernant l'utilisation et l'entretien de l'appareil dans le paragraphe signalé. ATTENTION: Risques de choc électrique — NE PAS OUVRI! ATTENTION: Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas enlever le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Contente l'entretien et la réparation de l'appareil à un réparateur C'est agréé. AVIS: Dans le but de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, cet appareil ne doit pas être exposé a la pluie ou a l'humidité et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être pose sur celui-ci. Avant d'utiliser de cet appareil, lisez attentivement le guide fonctionnant pour avertissements supplémentaires.	
	Borne de terre de protection. L'appareil doit être connecté à une prise secteur avec une connexion à la terre.	

	Dieses Symbol soll den Anwender vor unisolierten gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses warnen, die von Ausreichender Stärke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu können.	GERMAN
	Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Instruktionen in der Bedienungsanleitung aufmerksam machen, die Handhabung und Wartung des Produkts betreffen! VOORSICHT: Risiko — Elektrischer Schlag! Nicht öffnen! VOORSICHT: Om das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, nicht die Abdeckung entfernen. Es befinden sich keine Teile darin, die vom Anwender repariert werden können. Reparaturen nur von qualifizierten Fachpersonal durchführen lassen! WARNING: Um elektrischen Schlag oder Brandgefahr zu verhindern, sollte dieser Apparat nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden und Gegenstände mit Flüssigkeiten gefüllt, wie Vasen, nicht auf diesen Apparat gesetzt werden. Bevor dieser Apparat verwendet wird, lesen Sie bitte den Funktionsführer für weitere Warnungen.	
	Schutzerdung Terminal. Das Gerät nur an Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden.	

	Tarkoitettu kiinnittämään käyttäjän huomio sellaiseen eristämättömään vaaralliseen jännitteeseen tuotteen koteloissa, joka saattaa olla riittävänsä suuri aiheuttakseen sähköiskuvaaran.	FINNISH
	Tarkoitettu kiinnittämään käyttäjän huomio tärkeisiin käyttö- ja huolto-ohjeisiin tuotteen mukana seuraavassa ohjeistuksessa. VAROITUS: Sähköiskun vaara — ÄLÄ AVAA! VAROITUS: Sähköiskuvaaran vuoksi älä poista kansi. Ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Huoltaminen tulee jättää pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi. VAARA: Sähköiskun tai tulipalon vaaran estämiseksi tästä laitteesta ei saa alistaa sateelta tai kosteudelle, eikä sen päälle saa asettaa nesteellä täytettyjä esineitä, kuten näljakkeitä. Ennen laitteen käyttöä lue muut varoitukset käyttöohjeesta.	
	Suojamaadoitus terminaali. Laitte tulee kytkeä sähköverkkoon suojajohtimella. Laitte on liitettävä suojamaadoituskeskettimillä varustettuun pistorasiaan.	

	Är avsedd att vara användaren för förekomsten av isolerad "farlig spänning" inom produktens hölje som kan vara av tillräcklig nivå för att personer ska riskera elektrisk stöt.	SWEDISH
	Är avsedd att uppmärksamma användaren på förekomsten av viktiga handhavande- och underhållsinstruktioner (service) i den litteratur som medföljer produkten. OBSERVERA: Risk för elektrisk stöt — ÖPPNA INTE! OBSERVERA: För att minska risken för elektrisk stöt, avlägsna inte höljlet. Inga delar inuti kan underhållas av användaren. Låt kvalificerad servicepersonal sköta servicen. WARNING: För att förebygga elektrisk stöt eller brandrisk bör apparaten inte utsättas för regn eller fukt, och föremål fyllda med vätskor, såsom vaser, bör inte placeras på denna apparat. Läs bruksanvisningen för ytterligare varningar innan denna apparat används.	
	Skyddsjordning terminalen. Apparaten skall anslutas till ett uttag med skyddande jordanslutning.	
	Apparaten skall anslutas till jordat uttag.	

	Har ti hensikt à advare brúkeren om tilstedeværelse av usolert "farlig spenning" inne i produktet, som kan ha tilstrekkelig styrke til à medføre risiko for elektrisk støt for en person.	NORWEGIAN
	Har ti hensikt à informere brúkeren om tilstedeværelsen av viktige bruks- og vedlikeholds (service)-instruksjoner i litteraturen som følger med produktet. ADVARSEL: Risiko for elektrisk støt — MÅ IKKE ÅPNE! ADVARSEL: For à redusere risikoen for elektrisk støt må ikke dekelet fjernes. Det finnes ingen deler på innsiden som brúkeren kan justere. Overlat servicearbeidet til kvalifisert servicepersonell. ADVARSEL: For à hindre elektrisk støt eller brannfare må ikke dette apparatet utsettes for regn eller fuktighet, og gjenstander fylt med væske, som en vase, må ikke settes på apparatet. Før du tar apparatet i bruk må du lese bruksanvisningen for ytterligere advarsler.	
	Beskyttende jordningsterminal. Apparatet må kobles til en elektrisk kontakt med et stappele som har skjernet jordkontakt.	
	Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.	

	Bedoeld om de gebruker te attenderen op de aanwezigheid van ongeïsoleerde "gevaarlijke spanning" binnen de behuizing van het product dat van voldoende omvang kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.	DUTCH
	Bedoeld om de gebruker te attenderen op de aanwezigheid van belangrijke gebruiks- en onderhoudsinstructies in de literatuur bij het product. OPGELET: Risico op een elektrische schok - NIET OPENEN! OPGELET: Om het risico op elektrische schokken te verkleinen, verwijder niet het deksel. Er zijn geen voor de gebruiker bruikbare onderdelen binnenin aanwezig. Verwijf onderhoud door naar gekwalificeerd onderhoudspersoneel. WAARSCHUWING: Om elektrische schokken of brandgevaar te voorkomen, stel dit apparaat mag niet bloot aan regen of vocht" en voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen mogen niet op dit apparaat worden geplaatst. Lees de gebruiksaanwijzing voor nadere waarschuwingen voordat u dit apparaat gebruikt.	
	Beschermende aardkleim. Het apparaat dient te worden aangesloten op een stopcontact met een beschermend aardcontact.	

Safety and Warnings	
De seguridad y advertencias	
De sécurité et avertissements	
Sicherheits-und Warnhinweise	
Turvallisuus ja varoitukset	
Säkerhet och varningar	
Sicurezza e avvertenze	
De segurança e avisos	
安全和警告	
安全性および警告	
안전 경고	
تاريذحت و ةمالس	

LEIA ANTES DE OPERAR ESTE DISPOSITIVO. Um manual multilingue do usuário é fornecido a você em CD-ROM em formato PDF ou como cópia impressa. O manual do proprietário também pode ser encontrado em www.peavey.com ou pode ser pedido de seu distribuidor Peavey local para aquele país ou localização. Nos EUA ligue: 877-732-8391 para uma cópia impressa do manual do proprietário.

LES FØR APPARATET TAS I BRUK. En multspråks brukermanual foreligger på CD CD-ROM i PDF-format eller som en trykt kopi. Brukermanualer kan også finnes på www.peavey.com eller kan bestilles hos din lokale Peavey-forhandler for vedkommende land eller sted . I USA ring: 877-732-8391 en brukermanual på papir.

LEES ALVORENS DIT TOESTEL TE BEDIENEN. Een meertalige eigenaarhandleiding is aan u verstrekt op CD-ROM in PDF-formaat of als een gedrukt exemplaar. De eigenaarhandleidingen kunnen ook worden gevonden op www.peavey.com of bij uw lokale Peavey distributeur voor dat land of locatie worden aangevraagd. Bel in de Verenigde Staten: 877-732-8391 voor een hardcopy van de eigenaarhandleiding.

本機操作前にお読みください。 多言語オーナーズマニュアルは、PDF形式コピーがCD-ROMに入っています。オーナーズマニュアルは、www.peavey.comでご覧いただくか、お住まいの国や場所のPeavey 代理店から取り寄せることもできます。米国内の場合: 877-732-8391 にお電話にてお問い合わせの上、オーナーズマニュアルのハードコピーをお取り寄せてください。

يُرجى القراءة قبل تشغيل هذا الجهاز. تم تقديم دليل للمالك متعدد اللغات لك على قرص مضغوط بتنسيق PDF أو كنسخة مطبوعة. كما يُوجد دليل المالك أيضًا عبر موقع الويب www.peavey.com أو يمكن طلبه من موزع محلي تابع لشركة Peavey بهذا المكان أو الدولة. في الولايات المتحدة الأمريكية، يُرجى الاتصال على رقم 877-732-8391 للحصول على نسخة مطبوعة من دليل المالك.

	人体への電気ショックの危険が考えられる製品筐体内の非絶縁「危険電圧」の存在をユーザーに警告するものです。製品に付属している説明書に記載の重要な操作およびメンテナンス(サービス)要領の存在をユーザーに警告するものです。	JAPANESE
	注意：電気ショックの危険あり — 開けないでください! 注意：電気ショックの危険を低減するため、カバーを外さないでください。内部部品はユーザーによるサービス不可。資格のあるサービス要員のサービスの要請してください。 警告：電気ショックまたは火災の危険を避けるため、この装置を雨または湿気にさらしてはなりません。また、過敏など液体を含む物をこの装置上に置いてはなりません。この装置を使用する前に、警告事項について操作ガイドをお読みください。	
	保護接地端子。装置は保護接地に接続している電源コンセントに接続する必要があります	

	三角形内带有箭头闪电符号意在警告用户，表明产品内部有非绝缘的“危险电压”存在，而且具有足以致人触电的危险。	CHINESE
	三角形内的感叹号意在警告用户，表明与机器的操作和维护（维修）有关的重要说明。 警告：触电危险——勿打开！ 警告：为了避免触电危险，请勿打开机壳。机内无用户可以维修的部件。需要维修时，请与指定的专业维修人员联系。 警告：为了避免触电或火灾危险，请勿将本机置于雨中或潮湿之处。请勿将装满液体的物体，例如花瓶等置于本机之上。使用本机之前，请仔细阅读该本操作说明书中的安全说明。	
	保 保护接地端子。设备应该连接到有保护接地连接的电源插座。	

	제품의 케이스 내에 감전을 유발할 수 있는 절연되지 않은 * 위험한 전압 * 이 존재함을 사용자에게 알립니다. 제품과 함께 제공되는 인쇄물에 주요	KOREAN
	한 작동 및 유지 보수 (서비스) 지침이 있을을 사용자에게 알립니다. 주의: 감전 위험 — 열지 마십시오! 주의: 감전 위험을 낮추기 위해 덮개를 제거하지 마십시오. 장치 내부에는 사용자가 직접 수리할 수 있는 부분이 없습니다. 자격을 갖춘 서비스 요원에게 서비스를 의뢰하십시오. 경고: 감전 또는 화재 위험을 예방하기 위해 본 기기를 비 또는 습기에 노출하거나 불평과 같이 액체 가 들어 있는 물체를 본 기기 위에 올려놓지 마십시오. 본 기기를 사용하기 전에 추가 경고 사항에 대한 작동 설명서를 읽어 주십시오.	
	보호 접지 단자. 장치는 보호 접지 연결 전원 콘센트에 연결되어야	

	تنبيه لتنبية المستخدم لوجود "تأثيرات كهربية خطيرة" غير معزولة داخل مكونات المنتج والتي قد تكون كافية لتسبب إي تعرض الأشخاص لصدمة كهربية.	ARABIC
	تنبيه لتنبية المستخدم لوجود تعليمات تشغيل وسيالة (مصدلة) مهمة داخل الكتيب المرفق مع هذا المنتج. تحذير: خطر التعرض لصدمة كهربية - لا تفتح! تحذير: لتقليل مخاطر التعرض لصدمة كهربية، لا تلم بآزالة الغطاء. لا توجد أجزاء قابلة للاستعمال للمستخدم بالداخل. الرجع إلى المصدلة للحصول على خدمة من الموفين الموفين.	
	تحذير: لمنع حدوث صدمة كهربية أو مخاطر حريق، لا يجب تعريض هذا الجهاز للسطر أو الرطوبة، ولا يجب وضع الأشياء المملوءة بالسوائل، مثل الزهرات، فوقه. قبل استخدام هذا الجهاز، اقرأ دليل التشغيل لتزيد من الفحورات. تحذير: لا تضع هذا الجهاز على سطح غير مستو. لا تضعه على سطح غير مستو. لا تضعه على سطح غير مستو.	
	تحذير: لا تضع هذا الجهاز على سطح غير مستو. لا تضعه على سطح غير مستو. لا تضعه على سطح غير مستو.	

	Atto ad avvisare l'utente in merito alla presenza "voltage pericoloso" non isolato all'interno della scatola del prodotto che potrebbe avere una magnitudo sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.	ITALIAN
	Atto ad avvisare l'utente in merito alla presenza di istruzioni operative e di assistenza importanti (manutenzione) nel libretto che accompagna il prodotto. ATTENZIONE: Rischio di scossa elettrica — NON APRIRE! ATTENZIONE: per ridurre il rischio di scossa elettrica, non rimuovere il coperchio. Non vi sono parti utili all'utente all'interno. Fare riferimento a personale addetto qualificato. AVVERTENZA: Per prevenire il rischio di scossa o il rischio di incendio, questo apparecchio non dovrebbe essere esposto a pioggia o umidità, e oggetti riempiti con liquidi, come vasi, non dovrebbero essere posizionati sopra questo apparecchio. Prima di usare questo apparecchio, leggere la guida operativa per ulteriori informazioni.	
	Morsetto di terra di protezione. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente di rete con un conduttore di terra.	

	Destinado a alertar o usuário da presença de "voltage perigosa" não isolada dentro do receptáculo do produto que pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico a pessoas.	PORTUGUESE
	Destinado a alertar o usuário da presença de instruções importantes de operação e manutenção (conserto) na literatura que acompanha o produto. CUIDADO: Risco de choque elétrico — NÃO ABRA! CUIDADO: Para evitar choques elétricos ou perigo de incêndio, este aparelho não deve ser exposto à chuva ou umidade e objetos cheios de líquidos, tais como vasos, não devem ser colocados sobre ele. Antes de usar este aparelho, leia o guia de operação para mais advertências.	
	Terminal de aterramento de proteção. O aparelho deve ser ligado a uma tomada elétrica com ligação à terra de proteção	

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- WARNING:** When using electrical products, basic cautions should always be followed, including the following:
- Read these instructions.
 - Keep these instructions.
 - Heed all warnings.
 - Follow all instructions.
 - Do not use this apparatus near water.
 - Clean only with a dry cloth.
 - Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with manufacturer's instructions.
 - Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
 - Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding plug. The wide blade or third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
 - Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point they exit from the apparatus.
 - Only use attachments/accessories provided by the manufacturer.
 - Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
 - Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
 - Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
 - Never break off the ground pin. Write for our free booklet "Shock Hazard and Grounding." Connect only to a power supply of the type marked on the unit adjacent to the power supply cord.
 - If this product is to be mounted in an equipment rack, rear support should be provided.
 - Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
 - This electrical apparatus should not be exposed to dripping or splashing and care should be taken not to place objects containing liquids, such as vases, upon the apparatus.
 - The on/off switch in this unit does not break both sides of the primary mains. Hazardous energy can be present inside the chassis when the on/off switch is in the off position. The mains plug or appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
 - Exposure to extremely high noise levels may cause a permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a sufficient time. The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the following permissible noise level exposures:

Duration Per Day In Hours	Sound Level dBA, Slow Response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 or less	115

According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss. Earplugs or protectors to the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent a permanent hearing loss. If exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels such as this amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

ATTENTION: L'utilisation de tout appareil électrique doit être soumise aux précautions d'usage incluant:

- Lire ces instructions.
- Gardez ce manuel pour de futures références.
- Prêtez attention aux messages de précautions de ce manuel.
- Suivez ces instructions.
- N'utilisez pas cette unité proche de plans d'eau.
- N'utilisez qu'un tissu sec pour le nettoyage de votre unité.
- N'obstruez pas les systèmes de refroidissement de votre unité et installez votre unité en fonction des instructions de ce manuel.
- Ne positionnez pas votre unité à proximité de toute source de chaleur.
- Connectez toujours votre unité sur une alimentation munie de prise de terre utilisant le cordon d'alimentation fourni.
- Protégez les connecteurs de votre unité et positionnez les câblages pour éviter toutes déconnexions accidentelles.
- N'utilisez que des fixations approuvées par le fabricant.
- Lors de l'utilisation sur pied ou pole de support, assurez dans le cas de déplacement de l'ensemble enceinte/support de prévenir tout basculement intempestif de celui-ci.
- Il est conseillé de déconnecter du secteur votre unité en cas d'orage ou de durée prolongée sans utilisation.
- Seul un technicien agréé par le fabricant est à même de réparer/contrôler votre unité. Celle-ci doit être contrôlée si elle a subi des dommages de manipulation, d'utilisation ou de stockage (humidité, ...).
- Ne déconnectez jamais la prise de terre de votre unité.
- Si votre unité est destinée à être montée en rack, des supports arriere doivent être utilisés.
- Note pour les Royaumes-Unis: Si les couleurs de connecteurs du cable d'alimentation ne correspond pas au guide de la prise secteur, procédez comme suit: a) Le connecteur vert et jaune doit être connecter au terminal noté E, indiquant la prise de terre ou correspondant aux couleurs verte ou verte et jaune du guide. b) Le connecteur Bleu doit être connecter au terminal noté N, correspondant à la couleur noire du guide. c) Le connecteur marron doit être connecter au terminal noté L, correspondant à la couleur rouge du guide.
- Cet équipement électrique ne doit en aucun cas être en contact avec un quelconque liquide et aucun objet contenant un liquide, vase ou autre ne devrait être posé sur celui-ci. 1
- L'interrupteur (on-off) dans cette unité ne casse pas les deux côtés du primaire principal. L'énergie hasardeuse peut être présente dans chassis quand l'interrupter (on-off) est dans le de la position. Le bouchon principal ou atelage d'appareil est utilisé comme le débrancher l'appareil restera facilement opérable.
- Une exposition à de hauts niveaux sonores peut conduire à des dommages de l'écoute irréversibles. La susceptibilité au bruit varie considérablement d'un individu à l'autre, mais une large majorité de la population expérimentera une perte de l'écoute après une exposition à une forte puissance sonore pour une durée prolongée. L'organisme de la santé américaine (OSHA) a produit le guide ci-dessous en rapport à la perte occasionnée:

Durée par Jour (heures)	Niveau sonore moyen (dBA)
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115

D'après les études menées par le OSHA, toute exposition au delà des limites décrites ce-dessus entrainera des pertes de l'écoute chez la plupart des sujets. Le port de système de protection (casque, oreillettes de filtrage, ...) doit être observé lors de l'opération cette unité ou des dommages irréversibles peuvent être occasionnés. Une large majorité des personnes expérimentera une perte de l'écoute après une exposition à des conditions au delà des limites décrites ci-dessus.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS!

TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

VAARA: Käytettäessä sähkölaitteita tulee aina huomioida mm. seuraavat turvallisuusohjeet:

- Lue nämä ohjeet.
- Säilytä nämä ohjeet.
- Huomioi kaikki varoitukset.
- Noudata kaikkia ohjeita.
- Älä käytä laitetta veden lähellä.
- Puhdista vain kuivalla kankaalla.
- Älä tuki mitään tuuletusaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Älä asenna lämpölähteiden, kuten pattereiden, liesien tai lämpöpöytätuottavien laitteiden (kuten vahvistinten) lähelle.
- Älä poista polarisoidun tai maadoitustyyppisen tulpan suojausta. Polarisoidun tulpan toinen napa on leveämpi kuin toinen. Maadoitustypassa on kaksi napaa ja kolmas maadoitusnapa. Leveä napa ja maadoitusnapa on tarkoitettu turvaamaan laitteen käytön. Jos mukana toimitettu tulppa ei sovi pistorasiassa, kutsu sähkömiehes vaihtamaan pistorasia, sillä se on vanhentunut.
- Suojaa virtajohtoa päälle kävelämisellä ja nipistyksellä, erityisesti pistokötluppien, pistorasioiden sekä laitteen ulosvientien kohdalla.
- Käytä vain valmistajan toimittamia lisälaitteita.
- Käytä vain valmistajan määrittämän tai laitteen mukana myydyin vaunun, jalustan, kolmijalan, kiinnikkeen tai pöydän kanssa. Käytettäessä vaunua liikuta vaunun ja laitteen yhdistämää varovasti, jotta vältetään loukkaantumiset kaatumisesta johtuen.
- Irrota läte sähköverkosta ukkosmyrskyjen aikana tai jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Virtailähteen tulee jättää pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi. Huoltoa tarvitaan, kun laite on jollakin tavoin vioittunut, esim. virtalähteen johto tai pistoke on vioittunut, laitteen sisään on joutunut nestettä tai esineitä, laite on altistettu satelleille tai kosteudelle, laite ei toimi normaalisti tai se on pudonnut.
- Älä koskaan katkaise maadoitusnastaa. Ottamalla meihin yhteyttä saat kirjasen "Sähköiskuvaara ja maadoitus". Kytkie vain virtalähteeseen, joka vastaa laitteen virtajohtoon viereen merkittyä tyyppiä.
- Jos laite kiinnitetään laiteräkkiin, tulee se tukea takosaasista.
- Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.
b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.
c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
- Tätä sähkölaitetta ei tule altistaa nestetippoilta tai roiskeille, eikä laitteen päälle saa asettaa nestettä sisältäviä esineitä, kuten maljakota.
- Laitteen virtakytkin ei katkaise ensiövirran molempia puolia. Laitteen sisällä voi olla vaarallinen jännite, kun virtakytkin on pois-asennossa. Virtajohto toimii pääkytkimenä, ja sen pitää olla aina käytettävissä.
- Altistus erittäin korkeille äänitasoille voi aiheuttaa pysyvän kuulovaurion. Henkilöiden altistus melun aiheuttamille kuulovaurioille vaihtelee, mutta lähes kaikkien kuulo vaurioituu altistuttaessa riittävän kovalle melulle riittävän kauan. Yhdysvaltain hallituksen työturvallisuus- ja terveyshallinto (OSHA) on määrittänyt seuraavat hyväksyttävät melutasoastitukset:

Kesto päivää kohti tunteina	Äänitaso dBA, hidas vaste
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 tai alle	115

OSHA:n mukaan altistus yli- tasojen korkeammalle määrälle voi aiheuttaa osittaisen kuulon menetyksen. Käytettäessä vahvistinjärjestelmää tulee kuulovaurioiden estämiseksi käyttää konvartoria tai kuulosuojaimia, mikäli altistus ylittää yllä asetetut rajat. Jotta vältetään mahdollisesti vaarallinen altistus korkeille äänenpaineen tasoilte, suositellaan, että kaikki korkeaä äänenpainetta tuottavien laitteiden, kuten tämän vahvistimen, lähistöllä olevat henkilöt suojaaavat kuulonsa, kun laite on käytössä.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET!

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA SU SEGURIDAD

CUIDADO: Cuando use productos electrónicos, debe tomar precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones.
- Haga caso de todos los consejos.
- Siga todas las instrucciones.
- No usar este aparato cerca del agua.
- Limpiar solamente con una tela seca.
- No bloquear ninguna de las salidas de ventilación. Instalar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
- No instalar cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, estufas, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- No retire la patilla protectora del enchufe polarizado o de tipo "a Tierra". Un enchufe polarizado tiene dos puntas, una de ellas más ancha que la otra. Un enchufe de tipo "a Tierra" tiene dos puntas y una tercera "a Tierra". La punta ancha (la tercera) se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su enchufe de red, consulte a un electricista para que reemplace su enchufe obsoleto.
- Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, huecos, y los puntos que salen del aparato.
- Usar solamente añadidos/accesorios proporcionados por el fabricante.
- Usar solamente un carro, pie, trípode, o soporte especificado por el fabricante, o vendido junto al aparato. Cuando se use un carro, tenga cuidado al mover el conjunto carro/aparato para evitar que se dañe en un vuelco. No suspenda esta caja de ninguna manera.
- Desenchufe este aparato durante tormentas o cuando no sea usado durante largos periodos de tiempo.
- Para cualquier reparación, acuda a personal de servicio cualificado. Se requieren reparaciones cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o el enchufe se han dañado, algún líquido ha sido derramado o algún objeto ha caído dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona de manera normal, o ha sufrido una caída.
- Nunca retire la patilla de Tierra.Escribanos para obtener nuestro folleto gratuito "Shock Hazard and Grounding" ("Peligro de electrocución y Toma a Tierra"). Conecte el aparato sólo a una fuente de alimentación del tipo marcado al lado del cable de alimentación.
- Si este producto va a ser enracado con más equipo, use algún tipo de apoyo trasero.
- Nota para el Reino Unido solamente: Si los colores de los cables en el enchufe principal de esta unidad no corresponden con los terminales en su enchufe, proceda de la siguiente manera: a) El cable de color verde y amarillo debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra E, el símbolo de Tierra (earth), coloreado en verde o en verde y amarillo. b) El cable coloreado en azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra N o el color negro. c) El cable coloreado en marrón debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra L o el color rojo.
- Este aparato eléctrico no debe ser sometido a ningún tipo de goteo o salpicadura y se debe tener cuidado para no poner objetos que contengan líquidos, como vasos, sobre el aparato.
- El interruptor de en/lejos en esta unidad no rompe ambos lados de la red primaria. La energía peligrosa puede ser presente dentro del chassis cuando el interruptor de en/lejos está en el de la posición. El tapón de la red o el acoplador del aparato son utilizados como el desconecta dispositivo, el desconecta dispositivo se quedará fácilmente operable.
- La exposición a altos niveles de ruido puede causar una pérdida permanente en la audición. La susceptibilidad a la pérdida de audición provocada por el ruido varía según la persona, pero casi todo el mundo perderá algo de audición si se expone a un nivel de ruido suficientemente intenso durante un tiempo determinado. El Departamento para la Salud y para la Seguridad del Gobierno de los Estados Unidos (OSHA) ha especificado las siguientes exposiciones al ruido permitibles:

Duración por Día en Horas	Nivel de Sonido dBA, Respuesta Lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 o menos	115

De acuerdo al OSHA, cualquier exposición que exceda los límites arriba indicados puede producir algún tipo de pérdida en la audición. Protectores para los canales auditivos o tapones para los oídos deben ser usados cuando se opere con este sistema de sonido para prevenir una pérdida permanente en la audición, si la exposición excede los límites indicados más arriba. Para protegerse de una exposición a altos niveles de sonido potencialmente peligrosa, se recomienda que todas las personas expuestas a equipo capaz de producir altos niveles de presión sonora, tales como este sistema de amplificación, se encuentren protegidas por protectores auditivos mientras esta unidad está operando.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

SICHERHEITSHINWEISEACHTUNG: Beim Einsatz von Elektrogeräten müssen u.a. grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden:

- Lesen Sie sich diese Anweisungen durch.
- Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- Beachten Sie alle Warnungen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Setzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser ein.
- Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie keine der Lüftungsoffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.
- Installieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen wie Heizungen, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Beeinträchtigen Sie nicht die Sicherheitswirkung des gepolten Steckers bzw. des Erdungssteckers. Ein gepolter Stecker weist zwei Stifte auf, von denen einer breiter ist als der andere. Ein Erdungsstecker weist zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift auf. Der breite Stift bzw. der dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Sollte der beiliegende Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, um die ungeeignete Steckdose austauschen zu lassen.
- Schützen Sie das Netzkabel, sodass niemand darauf tritt oder es geknickt wird, insbesondere an Steckern oder Buchsen und ihren Austrittsstellen aus dem Gerät.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen Zubehörggeräte oder Zubehöerteile.
- Verwenden Sie nur einen Wagen, Stativ, Dreifuß, Träger oder Tisch, der den Angaben des Herstellers entspricht oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurde. Wird ein Wagen verwendet, bewegen Sie den Wagen mit dem darauf befindlichen Gerät besonders vorsichtig, damit er nicht umkippt und möglicherweise jemand verletzt wird.
- Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder während längerer Zeiträume, in denen es nicht benutzt wird, von der Stromversorgung.
- Lassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten von qualifizierten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Art beschädigt wurde, etwa wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal arbeitet oder heruntergefallen ist.
- Der Erdungsstift darf nie entfernt werden. Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne unsere kostenlose Broschüre „Shock Hazard and Grounding“ (Gefahr durch elektrischen Schlag und Erdung) zu. Schließen Sie nur an die Stromversorgung der Art an, die am Gerät neben dem Netzkabel angegeben ist.
- Wenn dieses Produkt in ein Geräte-Rack eingebaut werden soll, muss eine Versorgung über die Rückseite eingerichtet werden.
- Hinweis – Nur für Großbritannien: Sollte die Farbe der Drähte in der Netzleitung dieses Geräts nicht mit den Klemmen in Ihrem Stecker übereinstimmen, geben Sie folgendermaßen vor: a) Der grün-gelbe Draht muss an die mit E (Symbol für Erde) markierte bzw. grüne oder grün-gelbe Klemme angeschlossen werden. b) Der blaue Draht muss an die mit N markierte bzw. schwarze Klemme angeschlossen werden. c) Der braune Draht muss an die mit L markierte bzw. rote Klemme angeschlossen werden.
- Dieses Gerät darf nicht ungeschützt Wassertropfen und Wasserspritzern ausgesetzt werden und es muss darauf geachtet werden, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Blumenvasen, auf dem Gerät abgestellt werden.
- Der Netzschalter in dieser Einheit bricht beide Seiten von den primären Hauptleitungen nicht. Gefährliche Energie kann anwesend innerhalb des Chassis sein, wenn her Netzschalter in ab Position ist. Die Hauptleitungen stöpseln zu oder Gerätkupplung ist benutzt, während das Vorrichtung abschaltet, das schaltet Vorrichtung wird bleiben sogleich hantierbar ab.
- Belastung durch extrem hohe Lärmpegel kann zu dauerhaftem Gehörverlust führen. Die Anfälligkeit für durch Lärm bedingten Gehörverlust ist von Mensch zu Mensch verschieden, das Gehör wird jedoch bei jedem in gewissem Maße geschädigt, der über einen bestimmten Zeitraum ausreichend starkem Lärm ausgesetzt ist. Die US-Arbeitschutzbehörde (Occupational and Health Administration, OSHA) hat die folgenden zulässigen Pegel für Lärmbelastung festgelegt:

langsame Reaktion	Dauer pro Tag in Stunden	Geräuschpegel dBA,
	8	90
	6	92
	4	95
	3	97
	2	100
	1 1/2	102
	1	105
	1/2	110
1/4 oder weniger		115

Laut OSHA kann jede Belastung über den obenstehenden zulässigen Grenzwerten zu einem gewissen Gehörverlust führen. Sollte die Belastung die obenstehenden Grenzwerte übersteigen, müssen beim Betrieb dieses Verstärkungssystems Ohrstöpseln oder Schutzvorrichtungen im Gehörgang oder über den Ohren getragen werden, um einen dauerhaften Gehörverlust zu verhindern. Um sich vor einer möglicherweise gefährlichen Belastung durch hohe Schalldruckpegel zu schützen, wird allen Personen empfohlen, die mit Geräten arbeiten, die wie dieses Verstärkungssystem hohe Schalldruckpegel erzeugen können, beim Betrieb dieses Geräts einen Gehörschutz zu tragen.

BEWAHREN SIE DIESIE SICHERHEITSHINWEISE AUF!

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

WARNING: När du använder elektriska produkter ska grundläggande försiktighetsåtgärder iaktas, inklusive följande:

- Läs dessa instruktioner.
- Behåll dessa instruktioner.
- Iakttag alla varningar.
- Följ alla instruktioner.
- Använd inte apparaten i närheten av vatten.
- Rengör endast med en torr trasa.
- Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Installera inte i närheten av värmekällor som radiatorer, varmluftsventiler, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som ger ifrån sig värme.
- Motverka inte säkerhetsfunktionerna hos en jordad stickkontakt. En jordad stickkontakt har två stift och metallbleck på sidorna. Metallblecket finns där för din säkerhet. Kontakta en elektriker för utbyte av det föråldrade vägguttaget om den medföljande stickkontakten inte passar i ditt vägguttag.
- Skydda strömladden från att klivas på eller klämmas, särskilt vid kontaktan, grenuttag och platsen där den lämnar apparaten.
- Använd enbart tillsatser/tillbehör som tillhandahålls av tillverkaren.
- Använd endast med en källa, stift, trefot, fäste eller bord i enlighet med tillverkarens specifikationer, eller som säljs tillsammans med apparaten. Var försiktig när du använder en källa så att inga personskador uppstår på grund av att kombinationen källa-apparat välter när den flyttas.
- Koppla ur apparaten vid åskväder eller när den inte används under en längre tid.
- Låt kvalificerad servicepersonal sköta all service. Service krävs om apparaten har skadats på något vis, till exempel om strömladdens eller stickkontakten har skadats, vätska har splitts eller föremål har fallit ner i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.
- Anslut aldrig till jordade uttag. Skriv till oss för vårt gratishäfte "Stöttrisk och jording". Anslut endast till en strömkälla av samma typ som enhetens märkning anger (brevvid strömladden).
- Om produkten ska monteras i ett utrustningsrack bör bakre stöd användas.
- Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.
b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.
c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
- Denna elektriska apparat bör inte utsättas för dropp eller stänk och försiktighet bör iaktas så att inte föremål som innehåller vätskor, såsom vaser, placeras ovanpå apparaten.
- Enhetens strömbrytare bryter inte båda sidor av strömkretsen. Farlig energi kan förekomma inuti höljat när strömbrytaren är i av-läget. Stickkontakten eller apparatkontakten fungerar som bortkopplingsenhet, bortkopplingsenheten ska hållas lättillgänglig.
- Extremt höga ljudnivåer kan orsaka permanent hörselskada. Olika personer skiljer sig åt i benägenhet att få hörselskador av olika, men i princip alla får hörselskador om de utsatts för tillräckligt höga ljud under tillräckligt tid. Den amerikanska regeringens arbetsskydds- och hälsoförvaltning (OSHA) har angivit följande maxnivåer för tillåten exponering för ljud:

Längd per dag i timmar	Ljudnivå dBA, långsam svarstid
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 eller mindre	115

Enligt OSHA kan exponering utöver ovanstående tillåtna gränser orsaka hörselskador. Öronproppar eller skydd för hörselgången eller övriga åtgärder måste bäras när detta förstärkarsystem används för att förebygga permanenta hörselskador, om exponeringen överskrider gränsvärdena enligt ovan. För att skydda mot potentiellt farlig exponering för höga ljudtrycksnivåer rekommenderas det att personer som exponeras för utrustning som kan producera höga ljudtrycksnivåer såsom detta förstärkarsystem skyddas med hörselskydd när enheten är i drift.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER!

Cet émetteur radio (IC ID:3642B-ESCORT6000) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antennes ci-dessous le gain maximal admissible et l'impédance d'antenne requise pour le type d'antenne indicated. Types d'antennes à gain élevé ne sont pas inclus dans cette liste et sont strictement interdits à l'utilisation avec cet appareil.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- ADVARSEL:** Ved bruk av et elektrisk apparat må grunnleggende forsiktighetsregler følges, inklusive de følgende:
- Les disse instruksjonene.
 - Ta vare på disse instruksjonene.
 - Følg alle advarslene.
 - Følg alle instruksjoner.
 - Ikke bruk apparatet i nærheten av vann.
 - Rengjør bare med en tørr klut.
 - Ikke blokker noen av ventilasjonsåpningene. Installer i henhold til produsentens instruksjoner.
 - Ikke installer i nærheten av en varmekilde som radiatorer, varmekanaler, oven er eller andre apparater (inklusive forsterkere) som utvikler varme.
 - Ikke reduserer sikkerhetshensiktene med polariserte eller jordede støpsler. Et polarisert støpsel har to blader, der det ene er bredere enn det andre. Et støpsel med jording har to blader og en tredje jordingsplugg. Det brede bladet eller den tredje pluggen er der for å gi deg beskyttelse. Hvis det medfølgende støpslet ikke passer inn i den elektriske kontakten der du bor, kontakt en elektriker for å få støpslet skiftet.
 - Beskytt den elektriske ledningen mot å bli trådt på eller klemt, spesielt ved støpslet, stikkontakt og punktet der den kommer ut av apparatet.
 - Bruk bare tilkoblinger/tilbehør som er levert av produsenten.
 - Bruk bare med vogn, stativ, tripod, brakett eller bord spesifisert av produsenten eller solgt sammen med apparatet. Når det benyttes en vogn, vis forsiktighet når vogn/apparat flyttes for å unngå skade som følge av et fall.
 - Trekk ut ledningen til apparatet under tordenvær eller når det skal stå ubrukt over en lengre periode.
 - Overlat servicearbeidet til kvalifisert servicepersonell. Service er påkrevd når apparatet har vært utsatt for skade, som at den elektriske ledningen eller støpslet er skadet, væske er blitt sølt over apparatet eller en gjenstand har falt ned i apparatet, apparatet har vært utsatt for regn eller fuktighet, at det ikke virker normalt eller har falt i gulvet.
 - Bryt aldri av jordingspinnen. Skriv etter gratis hefte "Shock Hazard and Grounding" (Fare for elektrisk støt og jording). Tilkoble bare elektriske anlegg av den typen som er angitt på enheten ved siden av den elektriske ledningen.
 - Hvis dette produktet skal plasseres i en utstysreol må det etableres støtte på baksiden.
 - Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
 - Dette elektriske apparatet må ikke utsettes for drypp eller sprut fra væske, og det må utvises forsiktighet slik at det ikke plasseres gjenstander fylt med vann - som en vase - på apparatet.
 - På/av-bryteren på denne enheten bryter ikke begge sider av den primære strømkretsen. Farlig strøm kan finnes på insiden av chassiset også når På/Av-bryteren er i posisjon Av. Det elektriske støpslet eller utstyrskoblingen brukes som frakoblingsstyt, frakoblingsutstyret skal være lett å komme til og bruke.
 - Eksposering mot ekstremt høyt støy/nivå kan føre til permanent tap av hørsel. Det er betydelige individuelle forskjeller hva gjelder den enkeltes ømfintlighet hva gjelder støy/påført tap av hørsel, men nesten alle vil tape noe hørsel dersom de utsettes for tilstrekkelig intens støy over en tilstrekkelig lang periode. U.S. Governments Occupational Safety and Health Administration (OSHA) har spesifisert følgende tillatte støy/nivåeksposeringer:

Varighet pr. dag i timer	Lydnivå dBA, sakte respons
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 eller mindre	115

I henhold til OSHA vil enhver eksposering ut over de ovenstående tillatte grensene kunne føre til noe tap av hørsel. Ørepropper eller beskyttelse av ørekanalene eller over ørene må anvendes når dette forsterkersystemet brukes for å hindre permanent tap av hørsel dersom eksposeringen overskrider grensene som vises ovenfor. For å beskytte mot potensielt farlig eksposering til høyt lydtryknivåer anbefales det at alle personer som eksponeres mot utstyr som er i stand til å produsere høye lydtryknivåer som dette forsterkersystemet må beskyttes av hørselsvern mens denne enheten er i bruk.

OPPBVAR DISSE INSTRUKSJONENE

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA:

- ATTENZIONE:** Durante uso di apparecchiature elettriche vanno osservate alcune precauzioni basilari, tra cui le seguenti:
- Leggete queste istruzioni.
 - Conservate le istruzioni.
 - Rispettate tutte le avvertenze.
 - Seguite le istruzioni.
 - Non usate questo prodotto vicino all'acqua.
 - Pulite esclusivamente con un panno asciutto.
 - Non ostruite le fessure di ventilazione. Installate il dispositivo seguendo le istruzioni del produttore.
 - Il prodotto va collocato lontano da sorgenti di calore quali radiatori, pompe di calore, stufe o altri dispositivi che generano calore (compresi gli amplificatori).
 - Non eliminate i dispositivi di sicurezza come spine polarizzate o con messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più grande dell'altra. La spina con messa a terra ha due contatti più un terzo per la terra. Il contatto più largo o terzo polo è indispensabile per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non adatta alla vostra presa, mettetevi in contatto con un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
 - Fate attenzione a non camminare o incastrare il cavo di alimentazione, soprattutto in prossimità della spina o del punto in cui si collega all'apparecchiatura.
 - Usate solo accessori originali forniti dal costruttore.
 - L'apparato va usato esclusivamente con il supporto indicato dal produttore o venduto con l'apparato. Se intendete adoperare un carrello su ruote, fate attenzione quando spostate apparecchio e supporto per evitare che la loro caduta possa causare danni a cose o persone.
 - Scollegatelo l'apparecchio dalla presa di corrente durante un temporale con fulmini o quando non s'intende usare per un lungo periodo.
 - L'assistenza va eseguita esclusivamente da personale autorizzato. È necessario ricorrere all'assistenza se il dispositivo ha subito danni, per esempio si sono rovinati il cavo di alimentazione o la spina, all'interno è caduto del liquido o un oggetto, il dispositivo è rimasto esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è caduto a terra.
 - Non rimuovete lo spinotto della terra. Collegate il dispositivo esclusivamente a una presa di corrente del tipo indicato accanto alla targhetta posta vicino al cavo di alimentazione.
 - Se questo prodotto deve essere montato a rack, è necessario sostenerlo anche nella parte posteriore.
 - Nota per UK: Se i colori dei fili nel cavo di alimentazione per questa unità non corrispondono con i terminali della vostra spina, procedere come segue: a) Il filo di colore verde/giallo deve essere collegato al terminale che è marcato con la lettera E, o simbolo di terra, o colore verde o verde/giallo. b) Il filo di colore blu deve essere collegato al terminale marcato con la lettera N o di colore Nero. c) Il filo di colore marrone deve essere collegato al terminale marcato con la lettera L o di colore Rosso.
 - Questo apparato elettrico non deve essere esposto a gocce o schizzi, va in ogni caso evitato di appoggiare oggetti contenenti liquidi, come bicchieri, sull'apparecchio.
 - L'interruttore on/off in questa unità non interrompe entrambi i lati della rete di alimentazione. All'interno dell'apparecchio può essere presente elettricità anche con interruttore on/off in posizione off. La spina o il cavo di alimentazione è utilizzato come sezionatore, il dispositivo di sezionamento deve restare sempre operativo.
 - L'esposizione a livelli di volume molto elevati può causare la perdita permanente dell'udito. La predisposizione alla perdita dell'udito causata da livelli elevati di volume varia notevolmente da persona a persona, ma quasi tutti subiscono una perdita di udito almeno parziale se soggetti a volume di livello elevato per un tempo sufficientemente lungo. L'Ufficio Lavoro e Salute del governo degli USA (OSHA) ha elaborato la seguente tabella di tolleranza ai rumori:

Esposizione giornaliera in ore	Livello sonoro dBA, Slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	110
1/4 o minore	115

Secondo l'OSHA, l'esposizione a livelli di volume al di sopra dei limiti stabiliti può causare una perdita almeno parziale dell'udito. Quando si adopera questo sistema di amplificazione, è necessario indossare auricolari o apposite protezioni per il condotto uditivo, per evitare la perdita permanente dell'udito se l'esposizione supera i limiti sopra riportati.Per evitare di esporri al rischio di danni derivanti da elevati livelli di pressione sonora, si raccomanda di adoperare delle protezioni per gli orecchi quando si usano attrezzature in grado di produrre elevati livelli sonori, come quest'amplificatore.

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI!

安全のための重要事項

警告：電気製品を使用するときは、次の項目を含め、基本的な注意事項を常にお守りください。

- 本書の内容をお読みください。
- 本書は保管してください。
- すべての警告に注意してください。
- すべての指示に従ってください。
- 本装置を水の近くで使用しないでください。
- お手入れには乾いた布をお使いください。
- 開口部をふさがなくてください。メーカーの指示に従って設置してください。
- ラジエータ、ストーブなど（アンプを含む）、発熱体の近くに設置しないでください。
- 分極プラグや接地プラグの安全性を損なわないようにしてください。分極プラグの2つのブレードは、一方が他より幅広くなくって接地式のプラグには2つのブレードと接地プラグがあります。幅広いブレードや接地プラグは安全のために付けられています。所定のプラグがコンセントなどに合わない場合、旧式のコンセントなどの交換について技術者に問い合わせてください。
- 電源コードを踏んだり挟んだりしないように保護してください。特にプラグ、コンセント、装置から出る部分を保護してください。
- 製品/付属品はメーカーのものを使用してください。
- カート、スタンド、三脚、ブラケット、テーブルなどは、メーカー指定のもの、または装置とともに販売されているものを使用してください。カートと装置を動かしたときに横転などでケガをしないよう注意してください。
- 落雷の恐れのある嵐のとき、または長期間使用しないときは本装置の電源を外してください。
- 保守作業はすべて資格のあるサービス担当者に依頼してください。保守作業が必要になるのは、装置が故障した場合、たとえば、電源コードやプラグが破損、装置に液体がかかる。物が落ちる、雨など湿度の影響を受ける、正常に動作しない、落下した場合などです。
- グラウンドピン（接地ピン）は決して取り外さないでください。フリーブックレット「感電と接地」を入手してください。装置の電源コに記載されているタイプの電源にのみ接続してください。
- 本製品をラックに載せる場合は、背面を支持するものが必要です。
- Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
- 電気機器に水がかからないようにしてください。花瓶など液体の入ったものを装置に置かないように注意してください。
- オン/オフスイッチは、主電源のどちらの側も切断しません。オン/オフスイッチがオフ位置のとき、シャーン内部のエネルギー（高電圧）は危険なレベルにあります。主電源プラグまたは機器のカプラが切断装置になっています。切断装置はすぐに使用できる状態にしておく必要があります。
- 極めて高い騒音レベルは聴覚を永久に損なう原因になることがあります。騒音による聴覚障害の可能性は人によって異なりますが、十分に高い騒音を十分長い時間浴びた場合には、ほぼすべての人が何らかの障害を被ります。米国労働安全衛生庁（OSHA）は、許容

1日当たりの時間	サウンドレベルdBA スローレスポンス
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
1/4以下	115

OSHAによると、上記許容限度を超える場合は聴覚障害の原因になります。騒音が上記限度を超える場合は、永久的な聴覚障害を避けるため、このアンプシステムの操作時に、外耳道または耳全体にイヤプラグやプロテクタを装着する必要があります。高音圧レベルによる危険な状態を避けるため、このアンプシステムのような高音圧レベルを出力する機器に触れる人はすべて、本機を使用中はプロテクタにより聴覚を保護することを必ず守ります。

本書は保管してください。

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- WAARSCHUWING:** Bij gebruik van elektrische producten, moeten elementaire voorzorgsmaatregelen altijd worden opgevolgd, waaronder het volgende:
- Lees deze gebruiksaanwijzing.
 - Bewaar deze gebruiksaanwijzing.
 - Besteed aandacht aan alle waarschuwingen.
 - Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
 - Reinig het alleen met een droge doek.
 - Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
 - Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, ovens of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
 - Omzeil nooit de veiligheidsvoorziening van de gepolariseerde of geaarde stekker. Een gepolariseerde stekker heeft twee bladen, waarvan er één breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee bladen en een derde aardspinnen. Het bredere blad of de derde pen is bedoeld voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, raadpleeg dan een elektricien voor het vervangen van het verouderde stopcontact.
 - Bescherm het netsnoer zodat er niet over gelopen kan worden of bekneeld kan raken, vooral bij stekkers, stopcontacten en het punt waar ze het apparaat verlaten.
 - Gebruik alleen aansluitstukken/accessoires geleverd door de fabrikant.
 - Gebruik uitsluitend een wagentje, standaard, statief, beugel of tafel die door de fabrikant wordt aanbevolen of bij het apparaat wordt verkocht. Wanneer u een wagentje gebruikt, wees dan voorzichtig bij het verplaatsen van de combinatie wagen/apparaat en voorkom letsel door omvallen.
 - Haal de stekker van dit apparaat uit het stopcontact tijdens bliksem of wanneer het apparaat gedurende lange perioden niet gebruikt wordt.
 - Laat al het onderhoud uitvoeren door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is nodig wanneer het apparaat op enige wijze beschadigd is, zoals het netsnoer of de stekker is beschadigd, er vloeistof in het apparaat is gemorst of voorwerpen in zijn terechtgekomen, het apparaat aan regen of vocht is blootgesteld, niet normaal werkt, of is gevallen.
 - Breek nooit de aardspinnen af. Raadpleeg ons gratis boekje "Schokgevaar en aarding". Sluit alleen op een voedingsspanning aan van het type aangegeven op het apparaat naast het netsnoer.
 - Als dit product in een apparaatuurtek gemonteerd moet worden, moet voor achterondersteuning worden verzorgd.
 - Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
 - Dit elektrisch apparaat mag niet aan drupp- of spatwater worden blootgesteld en er moet op gelet worden dat geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.
 - De aan/uit-schakelaar van dit apparaat onderbreekt niet beide contacten van het lichtnet. Gevaarlijke spanning kan binnenin het chassis aanwezig zijn ondanks dat de aan/uit-schakelaar op uit staat. De stekker van het apparaat wordt gebruikt als onderbrekingsmechanisme, het onderbrekingsmechanisme dient eenvoudig bedienbaar te blijven.
 - Blootstelling aan extreem hoge geluidsniveaus kan permanent gehoorverlies veroorzaken. Individen verschillen in gevoeligheid voor gehoorverlies door lawaai geïnduceerd, maar bijna iedereen zal enig gehoor verliezen indien voor een bepaalde duur aan voldoende intens lawaai blootgesteld. De Occupational Safety and Health Administration (OSHA) van de Amerikaanse regering heeft de volgende blootstellingen aan toelaatbaar lawaainiveau gespecificeerd:

Duur per dag in uren	Geluidsniveau dBA, trage reactie
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 of minder	115

Volgens OSHA, kan elke blootstelling boven de bovengenoemde toelaatbare grenswaarden tot enige gehoorverlies leiden. Oordoppen of beschermers in de oorkanalen of over de oren moeten bij het bedienen van dit versterkersysteem worden gedragen om een permanent gehoorverlies te voorkomen, indien blootstelling boven de grenzen zoals hierboven zijn vermeld. Om potentieel gevaarlijke blootstelling aan hoge geluidsdruk te voorkomen, is het raadzaam om alle personen die aan apparatuur worden blootgesteld die in staat is om hoge geluidsdruk te produceren, zoals dit versterkersysteem, met gehoorbeschermers te beschermen wanneer dit apparaat in bedrijf is.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES!

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

ADVERTÊNCIA: Ao usar eletrodomésticos, precauções básicas devem sempre ser seguidas, incluindo as seguintes:

- Leia estas instruções.
- Mantenha estas instruções.
- Preste atenção a todas as advertências.
- Siga todas as instruções.
- Não use este aparelho perto d'água.
- Limpe somente com um pano seco.
- Não obstrua nenhuma das aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
- Não instale perto de nenhuma fonte de calor tais como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Não desafie o propósito de segurança do plugue polarizado ou do tipo aterrado. Um plugue polarizado tem duas lâminas com uma mais larga que a outra. Um plugue do tipo aterrado tem duas lâminas e um terceiro plugue terra. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se o plugue disponibilizado não couber em sua tomada, consulte um eletricitista para troca da tomada obsoleta.
- Proteja o cabo de energia para não ser pisado ou espremido principalmente em plugues, recipientes e o ponto de onde sai do aparelho.
- Use apenas conexões/acessórios fornecidos pelo fabricante.
- Use apenas um carrinho, banqueta, tripé, suporte, ou mesa especificado pelo fabricante, ou vendido com o aparelho. Quando um carrinho for usado, tome cuidado ao mover a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos por tombamento.
- Tire esse aparelho da tomada durante tempestades de raios ou quando for ficar sem usar por longos períodos de tempo.
- Entregue todos os consertos apenas a pessoal qualificado. O conserto é necessário quando o aparelho tiver sofrido qualquer dano, tais como o cabo de energia ou plugue estiverem danificados, líquidos tenham sido derramados ou objetos tenham caído no aparelho, o aparelho tenha sido submetido à chuva ou umidade, não funcionar normalmente, ou tenha sido deixado cair.
- Nunca quebre fora o pino terra. Escreva pedindo nosso livreto grátis "Perigos de Choque e Aterramento." Ligue apenas a um suprimento de energia do tipo marcado na unidade adjacente ao fio de fornecimento de energia.
- Se este produto for ser montado em uma estante para equipamentos, deve ser montado um suporte traseiro.
- Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
- Este aparelho elétrico não deve ser exposto a pingos ou respingos e deve ser tomado cuidado para não colocar objetos contendo líquidos, tais como vasos, sobre o aparelho.
- O computador liga/desliga nesta unidade não interrompe ambos os lados da rede elétrica primária. Energia perigosa pode estar presente dentro do chassi quando o computador liga/desliga estiver na posição desligado. O plugue de alimentação ou um dispositivo de união é usado como dispositivo de desligamento, o dispositivo de desligamento deve permanecer pronto para funcionar.
- Exposição a níveis de barulho extremamente altos podem causar perda permanente de audição. As pessoas variam consideravelmente em sua suscetibilidade a perda de audição causada por ruídos, mas quase todo mundo vai perder algo da audição se exposto a ruído suficientemente intenso por tempo suficiente. A Administração de Segurança Ocupacional e Saúde americana (OSHA) especificou os seguintes níveis permissíveis de exposição a ruído:

Duração Por Dia Em Horas	dBA de Nível de Som, Resposta Lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou menos	115

De acordo com a OSHA, qualquer exposição excedente aos limites permissíveis acima pode resultar em alguma perda de audição. Tampões de ouvido ou protetores sobre os canais do ouvido ou sobre as orelhas precisam ser usados ao operar este sistema de amplificação para poder evitar uma perda permanente de audição, se a exposição for em excesso aos limites acima estabelecidos. Para assegurar contra exposição perigosa potencial a níveis de alta pressão de ruído, é recomendado que todas as pessoas expostas a equipamento capaz de produzir níveis de alta pressão de ruído tais como este sistema de amplificação estejam protegidas por protetores de ouvido enquanto esta unidade estiver em funcionamento.

GUARDE ESSAS INSTRUÇÕES!

重要安全事項

警告：操作电器产品时，请务必遵守基本安全注意事项，包括：

- 阅读说明书。
- 妥善保管说明书。
- 注意所有安全警告。
- 按照要求和指示操作。
- 请勿靠近水（或其他液体）的地方使用本机。
- 本机只能用于干燥布料擦拭。
- 请勿遮盖任何通风散热口，确实依照本说明书安装本机。
- 请勿将本机安装在任何热源附近，例如电暖器、蓄热器件、火炉或其他发热电器（包括功率放大器）。
- 请勿破坏两脚型插头或接地型插头的安全装置。两脚型插头有两个不同宽度的插头片，一个窄，另一个宽一点。接地型插头有两个相同的插头片和一个接地插脚。两脚型插头中宽的插头片和接地型插头接地插脚起着保障安全的作用。如果所附带的插头规格与您的插座不匹配，请让电工更换插座以保证安全。
- 请勿拆卸或挤压电源线，尤其是插头、插座、设备电源输入接口或者电源线 and 机身连接处。
- 本机只可以使用制造商指定的零件 / 配件。
- 本机电源开关不能同时断开两端的电源，完全切断外部电源。因此当开关位于“OFF”位置时，本机外壳仍有可能带有带电的危险。电源插头或耦合器能够与设备或者电源容易分开，保证电源的完全切断，从而保证安全。
- 不得拔出接地型插头。请写信索取免费手册《Shock Hazard and Grounding》。使用前，请仔细检查确认所使用的电源电压是否匹配设备上标注的额定电压。
- 如果本机装在机柜中，其后部也应给予相应的支撑固定。
- Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
- 本机不得暴露于滴水或溅水。请勿将诸如花瓶等装有液体的物体放置于本机上。
- 本机电源开关不能同时断开两端的电源，完全切断外部电源。因此当开关位于“OFF”位置时，本机外壳仍有可能带有带电的危险。电源插头或耦合器能够与设备或者电源容易分开，保证电源的完全切断，从而保证安全。
- 声压级较高的噪音容易造成听力的永久性损失。因噪声而造成的听力损失程度，个体间的差异较大，但几乎每个人在声压级较高的噪音环境里一定时间，都会有不同程度的听力损失。美国政府职业安全与健康管理局（OSHA）就此规定下列允许噪音声级：

每天持续小时数	声压级（dBA）慢反应
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼或更少	115

据 OSHA，任何超出以上所允许的范围，都会造成部分听力的损失。使用本功放系统时，必须佩戴如耳塞等保护耳朵的器件，防止长时间处于上述限制以上的环境而引起永久性听力受损。本机运行时，如果超过上述所规定的最大限制，为了抵御较高的声压对于听受损所造成的潜在危险，建议使用诸如功放系统等引起高声压级噪声的所有人均佩戴保护耳朵的器件。

请妥善保管本说明书！

تحذير: عند استخدام المنتجات الكهربائية، يجب اتباع الاحتياطات الأساسية دائما، والتي تشمل التالي:

1. قراءة هذه التعليمات.
2. الحفاظ على هذه التعليمات.
3. الانتباه لجميع التحذيرات.
4. اتباع هذه التعليمات.
5. عدم استخدام هذا الجهاز على مقربة من الماء.
6. ينظف فقط بقطعة قماش جافة.
7. لا تقم بمد أي فئات تهوية، يتم التثبيت وفقا لتعليمات المصنع.
8. لا تضع الجهاز بالقرب من أي مصدر حرارة مثل المبردات، والمدفات، أو الموقد أو أي أجهزة أخرى (بما فيها ميكبرات الصوت) التي يصدر عنها حرارة.
9. لا تتسبب في قفل الغرض من أمان قابس الكهرباء الكهربائي أو من النوع الأرضي. القابس الكهربائي به سنان أحدها معرض من الثاني. القابس من النوع الأرضي به سنان وقابس أرضي ثالث. القابس مزود بمن عريضة أو يتم توفير السن الثالث من أجل سلامته. إذا لم يناسب القابس الثالث مقياس الحائط الخاص بك، استشر فني كهرباء لاستبدال المقبس القديم.
10. قم بحماية كبل الكهرباء من المشي عليه أو ضغطه، خاصة في اللوايز، والمقابض الملائمة، وموضع خروجها من الجهاز.
11. استخدم الرفقات / الملحقات المقدمه من المصنع فقط.
12. استخدمه فقط مع الحامل، والممتددة، والمحمل، والمسد، أو المطبولة التي حدهها المصنع، أو التي تباع مع الجهاز. عند استخدام العربة، خذ حذرك عند تحريك العربة / مجموعة الجهاز لتجنب إصابتك عند الانقلاب.
13. ارفع قابس الجهاز أثناء عواصف البرق أو عند عدم استخدامه لفترات طويلة.
14. ارجع في جميع أعمال الصيانة للموظفين المؤهلين. يجب إبقاء الصبوة عند تعرض الجهاز للتلف بأي طريقة، مثل تلف كبل مزود الكهرباء أو القابس، أو عند سقوط سائل أو لتياء على الجهاز. أو عند تعرض الجهاز للتطير أو الترطوبة، أو إذا لم يعمل بصورة طبيعية، ارفي حالة سقوطه على الأرض.
15. لا تقم أبدا بقطع الموصل الأرضي. راسلنا للحصول على كتيب "خطر الإصابة بالصواعق والأطراف الكهربائية الأرضية" المجاني الخاص بنا. وصل الجهاز فقط بمزود كهرباء من النوع المحدد على الوحدة المجهزة لتكبل مزود الطاقة.
16. يجب توفير الدعم الكهربائي عند تركيب الجهاز على رف معدات.
17. ملاحظة الملكية المتحددة فقط: إذا كانت ألوان الأسلاك في الأطراف الرئيسية لهذه الوحدة لا تتوافق مع العلامات المطبوعة المحددة للأطراف في المقبس الخاص بك، اتبع ما يلي:
 - أ) يجب توصيل المسلك الملون بالأخضر والأصفر بالطرف المميز بالحرف E، أو رمز الأرضي أو الملون بالأخضر أو الأخضر والأصفر.
 - ب) يجب توصيل المسلك الملون باللون الأزرق بالطرف المميز بالحرف N، أو ذو اللون الأسود.
 - ج) يجب توصيل المسلك الملون باللوني بالطرف المميز بالحرف L، أو ذو اللون الأحمر.
18. لا يجب تعريض هذا الجهاز الكهربائي للتلفط أو رش السوائل، كما يجب العناية به بعدم وضع الأشياء التي تحتوي على سوائل، مثل الزهرجات، فوق الجهاز.
19. لا يعمل مفتاح التشغيل/الإيقاف بهذه الوحدة جانبي الأطراف الرئيسية الأرضية. قد توجد شحنت كهربية خطيرة داخل هيكل الجهاز. عندما يكون مفتاح التشغيل/الإيقاف في وضع الإيقاف. يتم استخدام قابس الأطراف الرئيسية أو وصلة الجهاز كمفتاح لقطع الاتصال، الذي يجب أن يظل قابل للتشغيل.
20. قد يهيب التعرض لمستويات ضوضاء عالية جدا إلى فقدان سمع دائم. يختلف الأشخاص في مدى حساسيتهم للضوضاء التي تؤدي لفقدان السمع لحد بعيد، لكن تقريبا قد يفقد الشخص بعض من سمعه إذا تعرض لفترة كافية من الضوضاء الشديدة وذلك لوقت كافٍ. وقد حددت إدارة الصحة والأمان الفهني بالحكومة الأمريكية مستوى التعرض المسموح به للضوضاء:

وفقا لإدارة الصحة والأمان المهني، فإن أي تعرض أطى من الحدود المسموح بها يمكن أن يؤدي إلى فقدان جزئي للسمع. يجب ارتداء سدادات الأذن أو واقبات قوات الأذن أو فوق الأذن عند تشغيل أنظمة تكبير الصوت. وتلك لمنع فقدان السمع الدائم، إذا كان التعرض يزيد على الحدود التي تم عرضها في القطعة الزاوية أعلاه. لضمان من التعرض الخطر المحتمل لمستويات ضغط صوتي عالية، ينصح جميع الأشخاص المعرضين لمعدات قادرة على إصدار مستويات ضغط صوتي عالية مثل أنظمة ميكبرات الصوت أن يستخدموا واقبات الأذن لحماية أثناء التشغيل.

احفظ هذه التعليمات!

تعليمات الأمان المهمة

중요 안전 지침

경고: 전기 제품 사용 시 다음 사항을 포함해 기본적인 주의 사항을 항상 따라야 합니다.

1. 이 지침을 읽어 주십시오.
2. 이 지침을 준수하여 주십시오.
3. 모든 경고 사항에 주의해 주십시오.
4. 모든 지침을 따라 주십시오.
5. 불기가 있는 근처에서 이 기기를 사용하지 마십시오.
6. 바른 형질으로만 청소해 주십시오.
7. 통풍구를 막지 마십시오. 제조업체의 지침에 따라 설치해 주십시오.
8. 라디에이터, 가열기, 난로 또는 열을 발산하는 기타 기기(헬프 포함) 근처에 설치하지 마십시오.
9. 극성 플러그나 접지형 플러그의 안전 용도를 무시하지 마십시오. 극성 플러그는 왼쪽 날이 다른 쪽보다 더 넓습니다. 접지형 플러그에는 2개의 날과 1개의 접지 플러그가 있습니다. 넓은 날 또는 1개의 접지 플러그는 플러그에 2개의 날과 1개의 접지 플러그가 사용자의 콘센트에 맞지 않으면 구식 콘센트의 교체에 대해 전기 기술자에게 문의하십시오.
10. 전원 코드 특히, 플러그, 소켓 및 기기에서 나오는 지점이 밟히거나 집히지 않도록 보호하십시오.
11. 제조업체에서 제공하는 부속 장치/액세서리만을 사용하십시오.
12. 제조업체에서 지정하거나 기기와 함께 판매되는 카세트, 스탠드, 삼각대, 브래킷 또는 테이블만을 사용하십시오. 카세트/기기 결합물을 움직일 때 전복으로 인해 부상을 입지 않도록 주의해 주십시오.
13. 번개와 폭풍이 올 때 그리고 장기간 사용하지 않을 때는 이 기기의 플러그를 뽑아 놓으십시오.
14. 자격을 갖춘 서비스 요원에게 모든 서비스를 의뢰하십시오. 전원 공급 코드 또는 플러그가 손상되거나 액체를 열 기 안에 이물질을 떨어뜨리거나 비 또는 습기에 기기를 노출하거나 정상적으로 작동하지 않 이 기기가 손상된 경우에는 서비스를 받아야 합니다.
15. 접지 핀을 제거하지 마십시오. 당시의 무료 소프트웨어인 "감전 위험 및 방지"을 우편으로 주문해 주십시오. 전원 공급 코드의 기
16. 이 제품을 장비 백에 장착할 경우에는 후면 지지대를 설치해야 합니다.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol. colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. 전기 기기가 비나 물방울에 노출되지 않도록 주의하고 꽃병과 같이 용액이 들어 있는 물체를 기기 위에 놓지 않도록 주의해 주십시오.
19. 본 기기의 ON/OFF 스위치는 양쪽의 주 기기 전원을 차단하지 않습니다. ON/OFF 스위치가 OFF 위치에 있더라도 색시 내부 에 위험한 전기가 흐를 수 있습니다. 기본 플러그 또는 기기 커넥터는 분리 장치로 사용됩니 한 상태로 두어야 합니다.
20. 매우 높은 소음에 노출되면 영구적으로 청각이 손상될 수 있습니다. 소음으로 인한 청각 손상 가능성은 개인별로 매우 다르 지만 장시간 매우 강한 소음에 노출되면 거의 모든 사람들에게 어느 정도의 청각 손상이 발생할 것입니다. 미국 정부의 OSHA/라 업 안전 및 건강 관리국은 다음과 같이 용인 가능한 소음 노출을 규정 하고 있습니다.

일일 지속 시간	조음 수준 dB(A) 계속 반복
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ 이하	115

OSHA에 따르면 용인 가능한 위 제한 수치를 초과하여 노출된 경우 일부 청각이 손상될 수 있습니다. 위에 명시된 제한치를 초과하여 노출되는 경우 영구적인 청각 손상을 예방하려면 이 헬프 시스템과 사용 시 귀마개 또는 귀 진저를 덮는 보호구를 착용해야 합니다. 강제 적으로 위험한 높은 음압에 노출되지 않도록 하려면 이 헬프 시스템과 같이 높은 음압을 생성할 수 있는 장비에 노출되는 모든 사람이 기기가 작동하는 동안 청각 보호구를 착용하는 것이 좋습니다.

이 지침을 잘 보려면 주십시오



Logo referenced in Directive 2002/96/EC Annex IV(OJ(L)37/38,13.02.03 and defined in EN 50419: 2005

The bar is the symbol for marking of new waste and is applied only to equipment manufactured after 13 August 2005



Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other house hold wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems, or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Logo documenté dans l'annexe de la Directive 2002/96/EC IV_(OJ(L)37/38,13.02.03 et défini par la norme EN 50419:2005

La barre est le symbole de signalisation des nouveaux déchets qui s'applique uniquement aux équipements fabriqués après le 13 août 2005



Recyclez correctement ce produit. Cette signalisation indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets domestiques dans les pays de l'UE. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine par des décharges sauvages, recyclez ce produit de manière responsable pour encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usé, veuillez utiliser les systèmes de collecte et de retour, ou contactez le revendeur à qui vous avez acheté le produit. Il prendra en charge ce produit de manière à protéger l'environnement.



Logo viitattu direktiivin 2002/96/EY liitteeseen IV(OJ(L)37/38,13.02.03 mukaisesti, määritetty standardissa EN 50419: 2005

Palkki on uuden jätteen merkintäsymboli ja sitä käytetään vain 13. elokuuta 2005 jälkeen valmistetuissa laitteissa



Tuotteen oikea hävittäminen. Tämä merkki ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää muun talousjätteen mukana EU:n alueella. Jotta estetään mahdolliset valvottoman jätteiden hävittämisen haitat ympäristölle tai ihmisten terveydelle, kierrätä tuote vastuullisesti ja edistä materiaalien kestävää uudelleenkäyttöä. Voit palauttaa käytetyn laitteen käyttämällä keräysjärjestelmiä tai ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään, jolta laite ostettiin. He voivat toimittaa tuotteen ympäristön kannalta turvalliseen kierrätykseen.



Het logo waarnaar wordt verwezen in de bijlage van Richtlijn 2002/96/EG IV(OJ(L)37/38,13.02.03 en omschreven in EN 50419: 2005

De balk is het symbool voor het markeren van nieuw afval en wordt alleen toegepast op apparatuur dat is vervaardigd na 13 augustus 2005



Juiste verwijdering van dit product. Deze markering geeft aan dat dit product nergens in de Europese Unie met ander huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om mogelijke schade aan het milieu of gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, recycle het op een verantwoorde wijze om het duurzame hergebruik van materiaalgrondstoffen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, kunt u gebruik maken van de inlever- en verzamelsystemen of contact opnemen met de verkoper waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor het milieuvriendelijk recycling.



标志参照 2002/96/EC 指令附录 IV(OJ(L)37/38,13.02.03 和 EN 50419: 2005 定义

条码符号标示新废弃物，仅适用于 2005 年 8 月 13 日后生产的设备



正确处理此产品。此标志表明该产品在整个欧盟区内不应该与其他家居生活废弃物一同处置。为防止因无控度废弃物处置对环境或人类健康可能造成的危害，请负责地回收并促进可重复使用的物质资源。要返还旧设备，请使用退还收集系统，或联系购买此产品的零售商。他们会为环境安全回收此产品。



MediaMatrix®